

# 2024 ANNUAL REPORT

## SOVEREIGN WORLD TRUST

BIBLICAL TEACHING FOR  
CHRISTIAN LEADERS IN  
THE WORLD'S POOREST  
NATIONS

✉ [info@sovereignworldtrust.org.uk](mailto:info@sovereignworldtrust.org.uk)

🌐 [www.sovereignworldtrust.org.uk](http://www.sovereignworldtrust.org.uk)

# TABLE OF CONTENTS

# STENZ CONTENTS

03.

Introduction

Chris Moffett's review of the year

05.

News from the Nations

We hear from those we serve

08.

Safe Delivery

The benefits of our new  
distribution options

10.

New Move of God, India

We hear from author and pastor,  
Ivan Raskino

14.

Books in Other Languages

Translation news & opportunities

16.

Financials

Our 2024 balance sheet

18.

Getting Involved

Help us to help our recipients

19.

Our 'Thank You' Gallery

Thanks to your support

# LISTENING, LEARNING & ADAPTING

Our annual newsletter for supporters provides an opportunity to thank all of you for your help over the past year and to keep you informed about what you are helping us to achieve. I hope you will enjoy reading our feedback and that it will encourage you see that your investment is well placed.



Over the years, I think it would be true to say that our feedback has emphasised the support we give to local pastors, often in a rural setting, who have little or no access to formal training or Biblical resources. This remains at the core of our vision and activities. But this year I want to write about small local Bible Schools and Colleges delivering training incorporating libraries. What follows is based on anecdotal evidence from a variety of sources.

---

Many of our recipients are pastor-farmers who feed both their congregations and their families. Churches in poor rural regions cannot afford to pay their leaders to be full-time workers. So, they work hard on their plots of land to grow crops to feed their families and sell surplus in a local market. They are heavily dependent on seasonal rain and the availability of daylight. They rise early to prepare the ground for planting or to harvest their crops according to the season.

It is not practicable or possible for the vast majority to go away to Bible College for formal training. However, it might be possible for them to snatch some time in a rural Bible School during a quiet season; travelling by bicycle or bus to a location not too far away is a possibility. Of course, people qualified to teach, and resources are an issue, but the logic of such an approach is obvious. Local pastors can stay with their families and their churches to keep things running.

In an ideal world, these local schools will be outreaches of larger colleges in towns and derive their support from them. When we hear of these schools, we are keen to provide books; but of course, they need to be the right kind of books matched to their needs.

In Kenya, and possibly other countries, there is another 'driver' for such arrangements. The government has a concern that the level of theological education be raised. This is because the wrong kind of religion is harmful and exploitative. They have put laws in place which require leaders of churches to be 'properly qualified'. It is not hard to imagine the practical difficulties of implementing this worthy aim. But part of the means to accomplish this is to provide accessible training at a local level.

Another perspective on local Bible schools is provided by one of our Anglican bishop contacts, working in a tough region in Tanzania. In times past, he would send his aspiring leaders away to a theological college some distance away for a year or possibly longer. During this time, they



could see that other pastures were greener than their own, so on graduating there was a strong inclination not to return home, but to settle in a location with better opportunities for their families, not least educational opportunities for their children.

In light of this experience, the Bishop decided to upgrade the opportunity available in his own diocese. His students can remain in touch with their own churches and receive training which is much more closely related to the needs of their local community. Training delivered in this way is much more similar to the apprentice model that Jesus and the early church used.

In all these contexts, books are a vital resource. There are others as well, most notably teachers and an appropriate means of accreditation. We can't do anything in the area of the second, but in relation to teachers, we are identifying key individuals who have an interest in training others, and we support them in doing that. This has always been part of the vision of the Trust since Jan Mungeam founded it back in 1986.

***'Now teach these truths to other trustworthy people  
who will be able to pass them on to others.'***

*2 Timothy 2:2 (New Living Bible)*

We keep our eyes and ears open to learn of new initiatives in new places and identify where we can help.

In times past, we carried large stocks (a few thousand) of a relatively small number of titles (around 100). Since then, we have broadened to receive used (pre-loved) books, mostly donated by retiring or digitising ministers and leaders. We have been blessed by a vastly increased catalogue of titles (thousands), but just a few copies of each, sometimes just one. Nevertheless, these are an excellent foundation from which to curate collections for these start-up college libraries. This development has happened without us thinking it out from the start, but we recognised its significance once we started.

In this report, you will read stories which illustrate this development with comments from end users.

So, with this glimpse into one aspect of the Trust's work, I will leave you to read on. Thank you so much for your participation in our efforts to see the Kingdom of God extended in our generation. It is hugely appreciated.

**Chris Moffett**

Trust Director



Chris is pictured hard at work in our warehouse with volunteer, Rob

“

***“We keep our eyes and  
ears open to learn of new  
initiatives in new places  
and identify where we  
can help.”***

Chris Moffett

# NEWS FROM THE NATIONS

We are always pleased to hear news from those we serve around the world. There are so many inspiring ministries, and we love to hear about the progress and outreach of the Christian leaders, libraries and Bible schools we send Biblical resources to. We are privileged to be able to continue to support them with books and teaching relevant to their ministries and local needs.



## A HUMBLE HUT TO A NEW CHURCH

- Having long ministered in a ramshackle hut, long-term recipient, Pastor Odwar of Uganda, finally has land upon which to build a new church.
- While building is underway, the congregation continues to meet outdoors.
- Open-air gospel crusades have sparked a small but growing Christian revival.
- Many local people have been inspired and are coming to faith. Books we have sent are supporting this.

To read the story in full, please visit our news channel at:  
[www.bit.ly/ProgressForChurch](http://www.bit.ly/ProgressForChurch)

## MAONI ORPHANAGE GOOD NEWS

- Bishop Enock wrote to us last year with positive news about employment opportunities for several of the young people.
- *"Thank you so much for praying for two young men to learn the skilled work, have starter tools, and be able to stand on their own. Now the Lord has provided; they all have their tools and their trade has been paid for."*
- At Easter, the orphanage held a celebratory Easter service, with delicious treats for the children. Chichewa versions of the Easter Message were given out for use at the service and to keep for future encouragement.

To find out more, please visit: [www.bit.ly/MaoniOrphanage](http://www.bit.ly/MaoniOrphanage)



## BOOKS TO RURAL ROMANIA

- One of our more unusual recipients is Peter Ignat, a minister of the Brethren Church in Romania. Remarkably, Peter and his wife, Gabriela, live in Canada but Peter makes regular trips back to his native Romania to preach and teach. He also continues to support his church community from afar.
- *"There is such a great need there,"* explains Peter. *"Both physically and spiritually...I pray the books can be used in preparation of my sermons to be used for God's glory."*
- Peter is an alumni from Tyndale University Canada and such an education equipped him to develop his gift of preaching.

To read the story in full, please visit our news channel at:  
[www.bit.ly/TheWordRomania](http://www.bit.ly/TheWordRomania)



## FAITH IN ACTION, INDIA

- In August last year, Pastor Motani wrote to us from India to express heartfelt gratitude for the books we have been able to provide him.
- Each month, Pastor Motani and his dedicated team embark on outreach missions to remote areas of Andhra Pradesh, bringing a message of hope and salvation to those most in need. The books we sent have become a vital tool in these efforts, serving as key teaching resources.
- *"We are praying for your ministry, which is greatly encouraging the study of the Word of God here," wrote Pastor Motani.*

For the full story, please visit: [www.bit.ly/FaithActionIndia](http://www.bit.ly/FaithActionIndia)

## BRINGING LIGHT IN DARK PLACES

- Our recipients are involved in some inspiring and challenging ministries. Rev. Stephen, for example, wrote to us about his ministry which is involved in preaching and teaching the inmates of Nanyuki GK Prison in Kenya.
- The ministry has proved fruitful, with many prisoners inspired to come to God.
- Like many of Kenya's prisons, Nanyuki GK faces a burgeoning prison population and unrest, with prisoners spending many hours in dark and overcrowded cells. The work of Pastor Stephen and his team is part of a programme of initiatives and reforms aimed at rehabilitating, reforming, and reintegrating offenders.



## FROM TRUCK DRIVERS TO SPORTS FANS

- We were grateful to hear from Brother Francis from Going Home Africa whose ministry reaches out in some unexpected directions in Malawi.
- As well as distributing Bibles and Christian literature, offering leadership training, and providing materials and encouragement to local pastors, Brother Francis and his team also share the gospel with sports fans, connecting them with local ministries.
- Meanwhile, recognising the isolation and difficulties faced by truck drivers, this area of society is also supported by Going Home Africa, both spiritually and practically.

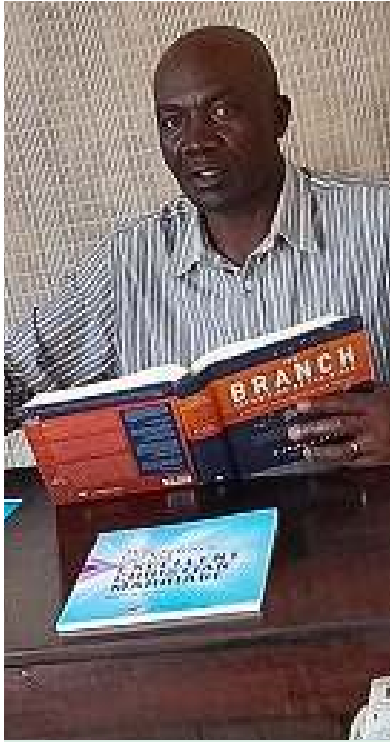
To find out more, please visit: [www.bit.ly/GoingHomeAfrica](http://www.bit.ly/GoingHomeAfrica)

“

***Through reading the books received, first self confidence in preaching and teaching have developed. Also, preparing of different sermons, it's easy now.***

Pastor Nixon, Tanzania





## MAKING A DIFFERENCE, KENYA

- Early this year Pastor Protus wrote to us in praise of *The Essentials of an Excellent Christian Marriage* by Richard Wallis and the *Branch Exposition of the Bible (New Testament)* by Michael Eaton, both of which he received last year from the Trust.
- The pastor has used the marriage book "...to train and teach couples how to develop new skills that foster a happy, healthy marriage."
- Meanwhile, the *Branch Exposition of the Bible (New Testament)* has been an invaluable resource in his own study and in his ministry.
- "The *Branch Exposition* book has helped me find notes that expound the scriptures in a detailed way. When I have this text, I feel full," he shared.
- Pastor Protus's testimony is a wonderful reminder of the impact that quality resources can have on both personal growth and ministry effectiveness.

To read the story in full: [www.bit.ly/UsingResourcesKenya](http://www.bit.ly/UsingResourcesKenya)

## PERSECUTION AND PERSEVERANCE

- Over the last few years, areas of Myanmar have seen civil conflict and displacement. This has had a devastating impact on the people.
- Recipient, Brother Joseph tells of the persecution of his Bible college, with students even having stones thrown at them. The college was forced to close for some time.
- Thankfully, things have changed: "*In the midst...over 35,000 people fled away from my city. But the Lord has been with us and He has been so good. Thankfully, we have been able to re-open our Bible college though His leading.*"
- A reminder, if one was needed, of the importance of continuing to support those Christians across the world who are facing persecution and hardship

To read more about Brother Joseph, please visit our news channel: [www.bit.ly/PersecutionPerseverance](http://www.bit.ly/PersecutionPerseverance)



“

***"I wish to appreciate the office of Sovereign World Trust for the efforts and sending us the books to the developing nations. Our library is a good resource for our community and the pastors' fellowship is inspired by the books."***

Pastor George, Kenya

# GETTING BOOKS SAFELY TO THOSE WHO NEED THEM

In previous reports we have mentioned the challenges of mailing packages of books to the developing nations and our quest for alternative strategies. Here are some of the successful approaches we have discovered.

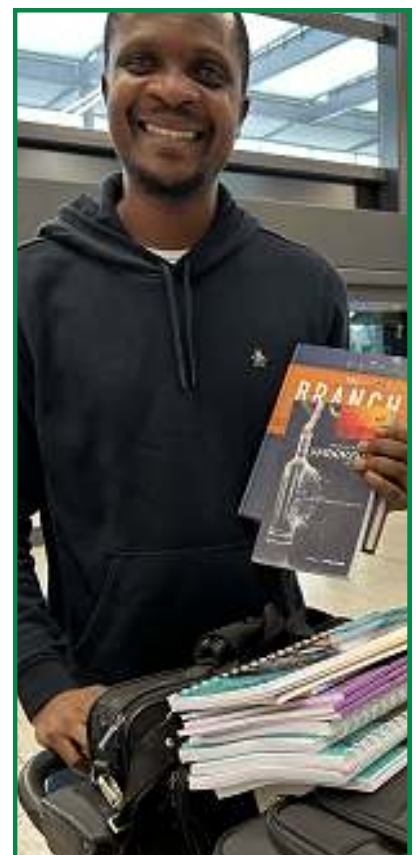
---

## DOOR-TO-DOOR MAILINGS

There are some countries with significant expatriate communities living in the UK which has stimulated door-to-door freighting. Ghana is a good example. We were able to send a 60kg box (that's about 150 books) to a town about 100 miles from the capital Accra. The great thing about this is that the box was collected from our doorstep, taken to a depot with a waiting crate, shipped to Ghana, and then once the container had cleared customs, it was driven to the doorstep of the recipient. All in just three weeks. You can read more about this example on the next page.

## ADDITIONAL BAGGAGE FOR AIR PASSENGERS

A couple of visiting church leaders from Tanzania were flying back to their diocese with their suitcases of personal luggage. We were able to pay for an additional baggage allowance for them online, so they could take 32kg of books with them as they travelled home. This took just a couple of days. The great thing about this is that the accompanying books arrive very quickly under the personal supervision of the person responsible for deploying them. 'Additional' luggage is, of course, a great deal cheaper than 'excess' baggage charges. With meet-and-greet arrangements, there is sufficient muscle power to handle the extra load.



## DISTRIBUTION CENTRES

The challenges we have faced have invariably been with the remoter locations, where the cost of tracked mail for smaller packages is prohibitive. But larger shipments to bigger towns and cities are more cost effective and reliable. By identifying trusted partners who will hold items for collection, recipients from locations some distance away can take a bus journey to collect.

## DISTRIBUTION IN PERSON

This is perhaps the best way of getting books to pastors. A part-container load of many thousands of books is sent to the nation and a trusted representative goes to supervise the arrival arrangements. Books stored in a convenient location are taken by hand to recipient leaders, churches, conferences, and other regional centres. Distribution hand-to-hand can take several months and takes place in the context of a personal relationship, which provides the opportunity for feedback as well as ensuring that books are given to trustworthy people.



## LOCAL PRINTING

For books that we have the rights to publish, it makes a great deal of sense to print them in the nations concerned, close to where they are most needed. With print-on-demand technology now widely available, it is possible to have small print runs of say 500 to 1000 copies. These can be distributed via a network of pastors and church workers to churches, college libraries and conferences.

Add to this **digital distribution** of internet downloads and WhatsApp messages, for those with recycled smartphones, and we now have a variety of options available to us.

Two examples of how we have used elements of these approaches are outlined below. The first particularly resonates with Chris's Annual Report introduction, as it concerns our encouragement for a new Bible college.

## APPLICATION IN ACTION

### Door-to-door, Ghana

We're excited to be part of the journey of Pneuma Bible College, an emerging ministry in Ghana focused on building a strong foundation for future Gospel ministers through its growing library.

The story began when Emmanuel Yamson, the College Chancellor, met Chris Moffett during Emmanuel's time studying in the UK. Their connection was a turning point, as they exchanged ideas on how to advance the mission of Pneuma Bible College. Before Emmanuel left the UK, Chris gifted him 30 handpicked books to help expand the college's teaching resources.

Since then, the two have stayed in touch, committed to further enriching the college's library. Recently, we were thrilled to fulfil our promise of sending even more books by shipping a 60kg box to Ghana. Although delivering books to the region posed some challenges, we found a reliable courier service that guarantees door-to-door delivery in about four to six weeks. As we outlined earlier in this article, the shipment arrived at Emmanuel's doorstep in less than a month, a testament to the efficiency of this new solution for Ghana.



### Distribution in person, Tanzania

The Diocese of Rochester partners with other Anglican dioceses in several countries, including two dioceses in Tanzania. In the past, the Trust has been able to feed books to the dioceses (Dodoma and Mpwapwa) through this link. In November, two of their bishops visited the UK; an opportunity to refresh the connection.

Bishop Given Gaula of Dodoma serves in an area which is 90% Muslim. With the help of the Rochester Diocese link, we were able to provide him with a range of books, including some specifically designed to help those working amongst people of the Islamic faith. We gave Bishop Given a 30kg suitcase of books for his Bible College and paid for this to be freighted to Tanzania with his other luggage. So, the books reached their destination within just a couple of days, couriered personally by the person responsible for deploying them.

Bishop Luzineth of Mpwapwa (pictured with Chris), recently appointed and located in Tanzania's central highlands, also visited. Mpwapwa, one of the youngest dioceses, has seen significant growth but faces challenges such as climate instability, poor access to education, and poverty. The Bible College struggles with funding and language barriers. Bishop Luzineth also took back a suitcase of books to help address these challenges.

# NEW MOVE OF GOD IN NORTH INDIA

## Ivan Raskino

Author and pastor, Ivan Raskino, has been a partner of the Trust for many years. He has written a number of books including *A Pastor's Commentary on the Psalms*, and a five-part series entitled *Whole Counsel of God*.

Latterly he has written important books on *The Gospel Centred Life* and *Baptism and the Lord's Supper*. He has generously given us copies of his books to send to the nations.

Ivan has also pointed us to individual pastors and church leaders in India who would most benefit from the books we send.

Since he retired from pastoring his own church he has invested his experience and knowledge in mentoring other younger pastors, helping them with their own spiritual development and ministries.



---

In previous Annual Reports, we have written about the powerful moves of God in India, but given Ivan's unique experience of the astounding revival there, we have asked Ivan to write something for us to bring his perspective on the progress that is being made and the challenges that are being faced by those at the forefront of this thriving Christian movement.

Ivan writes...

There's a new move of God across North India that we haven't seen the likes of it before. It is not like a church revival. Instead, the Holy Spirit is moving outside the established churches into the masses, wherever the gospel is preached. Living in South India, I heard something about it as far back as 2010. But it took an article, *Pastors of Punjab*, in a popular Indian magazine, India Today, dated 14 November 2022, to make me sit up and take notice. Punjab is a province in North-West India.



## UNIQUE MOVE OF GOD IN PUNJAB

Among all the states in North India, the move of God in Punjab is particularly unique. It occurred as a Pentecostal movement around 2005. The Holy Spirit raised a few prominent pastors whose congregations have grown to 100,000 members. But, by and large, the Holy Spirit has used ordinary folk to start small house churches all over Punjab. The uniqueness of this move here is that, irrespective of the church size, the new believers are givers and not takers. They pray daily for a minimum of four hours, and they experience miracles, healing and deliverances. It has touched all classes and castes of people. They retain their Indian culture, dress, turbans,

beards, language and worship styles. And pastors shun boasting and publishing their names. So, the church keeps growing to the bewilderment of politicians, journalists and nominal Christians. The total population of Punjab is 31 million, of which 4.65 million (15%) have turned to Christ.

## MOVE OF GOD IN THE HINDI BELT OF NORTH INDIA

The rest of North India, is largely the Hindi belt, which until fifty years ago was considered *the graveyard* of Christian missions. Here, the move of God is with a less Pentecostal flavour. Yet healing and deliverances from evil spirits occur frequently in small house groups, leading people to firm faith in Christ as Saviour and Lord.

Though the fervour for Christ may not be as intense as in Punjab, the persecution that believers face is a lot more intense because Punjabi Sikhs are more tolerant of conversions than Hindus. Nevertheless, people are turning to Christ all over North India, quietly and steadily, mainly from the outcastes, aka Dalits. However, I've noticed that many new Christians are adopting unfamiliar practices.

## LITERATURE AND TRAINING

While I believe this move is a *new work of God with new wine for a new wineskin*, I think it is essential to establish some foundational principles. Some Indian authors have begun writing books for pastors in English and local Indian languages. Bible colleges and discipleship training schools have sprung up all over, including a mobile Bible school that travels from one town to another. Instruction and prayer via Zoom are, of course, popular.

## INTENSITY OF PERSECUTION

Except for Punjab in North-West India and the small Christian states of Nagaland, Meghalaya and Mizoram in North-East India, Christians in the rest of North India face intense persecution backed by the Government. The laws against us are ridiculously harsh. The Government has passed an Anti-Conversion Law. The law allows anyone to accuse Christians of 'attempting' to convert a Hindu 'by unlawful means' and can file a case with the local police, who will immediately arrest and imprison Christians without bail. The term 'by unlawful means' is extremely vague. It may take even nine months before the case comes to trial in the courts, whilst Christians remain behind bars. The law states that the burden of proof lies with Christians and not their accuser.



Christians are considered guilty, unless proven innocent. Christians are physically and legally persecuted daily. Pastor Shibu Thomas writes a daily prayer letter, *Persecution Relief*, available in English and thirteen Indian languages, giving news and updates of persecution all over India. He also hires lawyers to represent the accused Christians in court. Advocates for Defence of Freedom (ADF in India) also have lawyers representing Christians, and the accused of other religions, who they believe are innocent.

Recently, in January 2025, Pastor Jose Papachan and his wife, Sheeja, faced trial after spending nine months in prison without bail. The judge declared them guilty, sentenced them to five years in jail



and fined them INR 25,000 each for attempting to convert Hindus to Christianity. *Persecution Relief* has taken up their case in the High Court. Experience has shown that such cases are being stalled by the demand for ever-increasing paperwork. Several pastors in North India are experiencing discouragement and apprehension, but many are persevering and fruitful. One such pastor I know, who several times faced harassment and persecution, said to me, “So what? It’s an opportunity to suffer for Christ”. No law can stop such people who are zealous for Jesus and His gospel. The time for India has arrived.

Twenty years ago, a foreigner told me, “*I am amazed at what God is doing in India. Every Indian pastor I meet has a plan to evangelise the whole country*”. He was right! Even twenty years ago, we could all feel the move of God in our bones. But twenty years ago, we did not face such intense persecution. As the move of God has gathered pace, so has persecution. According to the *Open Doors Christian Persecution Index*, India ranked 26 among the countries that persecuted Christians the most in 2005. We are now ranked 11 in 2025.

## PRAYER GROUPS

But with increasing persecution comes increased prayer. Prayer groups have sprung up all over India. Among corporate prayer initiatives is a unique group that unites senior leaders from all three branches of Christianity—Catholic, Orthodox and Protestant. This exceptional group, United Christian Prayer for India (UCPI), has reached every nook and corner of India, encouraging every believer to take responsibility to be a priest (intercessor) and an ambassador for Christ, so that India would be reached with the gospel.

## INDIAN CASTE SYSTEM

Caste is pervasive in India and strange to foreigners. Caste is vastly different from class. The latter is based on wealth (e.g. upper class, middle class, lower class) and can change within a generation. However, the Indian caste system has three distinct features that make it unique. Firstly, it is rigidly fixed by birth. Secondly, it is sustained over the centuries by endogamy (marrying only within the same caste), thus ensuring that caste will prevail in perpetuity. Thirdly, caste dictates the privileges and roles that one has in society—which means that if one is born in a lower caste, the third feature applies until death. There is no way out — which makes it discriminatory and oppressive. The Indian government has outlawed caste discrimination since the Constitution of India was adopted in 1950. However, the voluntary practice of endogamy is outside the purview of law.

The Indian Caste System stratifies Hindus into four castes:

- (i) The highest caste is the priestly group (Brahmins): 3-4% of our population.
- (ii) The second is a warrior group (Kshatriyas): 3-4%
- (iii) The third caste is the merchants (Vaishya): 3-4%
- (iv) The lower caste (Shudras or OBC) are the labourers: 48-50%

Note: The outcastes (aka Dalits) are outside the caste system and are considered polluted and untouchable by the four castes. They constitute 15-16 %. The tribal people of India, who are animists, constitute 7-8 %. The remaining are 14-15% Muslims, and 4-5% Christians, Sikhs and Buddhists.

## GOSPEL AND CASTE

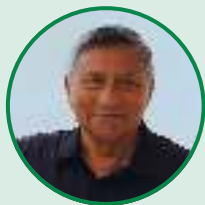
“*Blessed are you who are poor, for yours is the kingdom of God,*” says Jesus in Luke 6:20. Jesus is not on the side of the poor because they are poor. However, the way of salvation is such that people at the bottom of society tend to respond to the gospel of grace before those at the top. So, “*...there are last who will be first, and there are first who will be last.*” (Luke 13:30). It will always happen this way, everywhere in the world. It is happening in India right now. The Dalits

and tribals (outcastes) respond to the gospel before the Brahmin (highest caste). But there are exceptions. Like Joseph of Arimathea, there are quite a few Brahmins in India coming to Christ as well. Their integration with the Dalit Christians is a slow process. Obviously, the gospel must work deeper in their lives.

The lower caste (aka OBC) constitutes around 50% of our population. They have become aware of their numbers and have sought political status, which has blinded them to the kingdom of God. However, many ministries are pursuing them with the gospel, so it is only a matter of time before we see a breakthrough.

## GOSPEL AND MUSLIMS

I will end with the news that many educated Indian Muslims, too, are turning to Christ. I know of many cases in Central India. They are not secret believers but openly profess their Christian faith.



Ivan was a professional Marine Engineer and Naval Architect when he first gave his heart to God at age 40. Five years later, he felt the Lord calling him to start a church among the oppressed of Mumbai. Accordingly, he left his job and began preaching on the Mumbai streets for many years. He and his wife, Melanie, started the Valley

of Praise Fellowship in their home, which later expanded to other churches in different locations in Mumbai.

Ivan taught in many churches in India, Japan and the UK, finding that strongholds were broken and hundreds of people were powerfully set free and baptised with the Holy Spirit. Ivan also acted as Prayer Coordinator in Mumbai City from 1995-2005 and led in worship, with his wife, Melanie, in many inter-church gatherings in Mumbai.

Ivan has now retired as an active pastor and devotes his time to being a friend to rural pastors in India. He also served as a board member on several international and national boards, among them are International Justice Mission (USA and India), Justice and Care (UK and India), and Interserve (India).

Ivan and Melanie have been married since 1970. They have four children and four grandchildren.

# BOOKS IN OTHER LANGUAGES

## Translation news and opportunities

As many as 99% of the books we distribute are written in English. They were written for English speakers and readers. But what about those who have not had an opportunity to learn our language or for those who do not speak it well? This is still the case in many nations, where primary education is delivered in the local language and only at secondary level is English used. This would be the case in Malawi.



The obvious response is to translate books into the local language. In recent years we have translated books into South American Spanish and Russian because we had team members well placed to do this. But the work is slow and needs someone who understands the spiritual dimension, as well as having the linguistic competence. It is time consuming and therefore expensive. There are particular challenges in getting the right translation because the words used often have quite a broad domain of meanings.

We've been keeping our eye on translation software which, for quite a time, has been very good for business and technical documents, but less so for literature. Now, with the rapid development of Artificial Intelligence (AI) and faster computing power, software has the capability of comparing and 'learning' from previous translations. Translating is now faster and better. So, this is something we are beginning to pursue.

Working with partners, AI is used to produce a first draft of the translation. This might, for instance, produce something which is 75% of what is needed. This first draft is then discussed by a review team who scrutinise it and agree on the changes that need to be made. The revised translation can then be given to another well-qualified person for a final opinion.

The great thing is that once the final version has been approved, it can then be fed back into the AI software so that its database can be updated for use in the next project. The next time it is used, the result will be 90% of what is needed.

“

***The Society of Authors (SoA), the UK's largest trade union for writers, illustrators and translators, ran a survey in January 2024. It found that 37% of translators had used generative AI to support their work. This trend has continued to grow apace.***



Using this technology, the proportion of time needing human input decreases, and the process gets better and faster. Will it ever be able to replace humans completely? Well, computers can give chess world champions a good run for their money, so who knows? The thing is, of course, that the computer doesn't really understand the text, it is simply choosing the best translation by comparing lots of other translations based on human input.

Linked with technology that can read a written document, in the same way that it is now possible to pay in a cheque to a bank using a mobile phone, it will be possible to make books and articles available in other languages for far more people than ever before; all this far cheaper and far quicker. When we consider that most of the very first Christians would have heard the scriptures as they were read to them in small gatherings rather than read them for themselves, we can appreciate that we have come a very long way. The negative consequences and uses of AI do quite rightly get a lot of airtime in the media, so it is good to reflect on positive applications.

Of course, the last languages to benefit from AI will be the minority languages that are not so widely spoken, so there is still a long way to go. But we do see the direction!

Please pray that we will be able to use the new opportunities wisely and efficiently in collaboration with our partners.

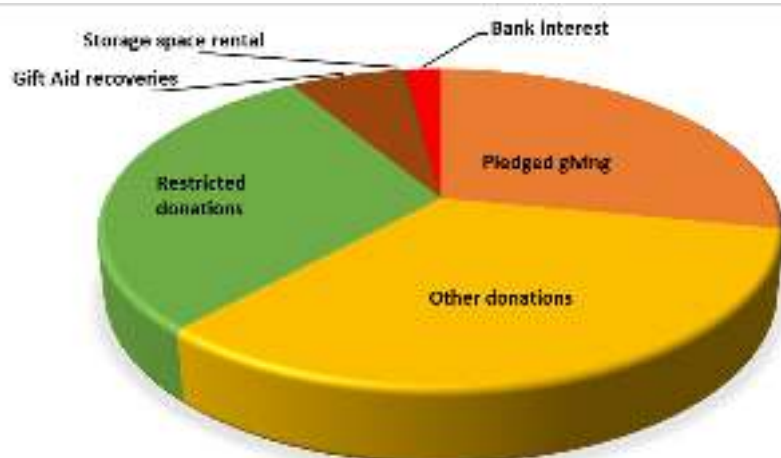


# FINANCIALS

The information below is based on our draft accounts. Our fully examined accounts, which include a Trustees' Report, will be posted on the Charity Commission website for those who wish to see them. The figures below show that our income was £48,755, whilst our expenditure was £34,878. At the end of this financial year, our reserves were £40,283 (restricted) and £24,831 (unrestricted), totalling £65,114.

## INCOME SOURCES

We are hugely grateful for the financial support we receive from a variety of sources. The table below gives a breakdown of our income.



Income 2023 - 2024	
Category	£
Pledged giving	13,667
Other donations	16,462
Restricted donations	14,418
Gift Aid recoveries	3,052
Sales income	0
Storage space rental	120
Other income	0
Bank interest	1,036
Total	48,755

## EXPENDITURE

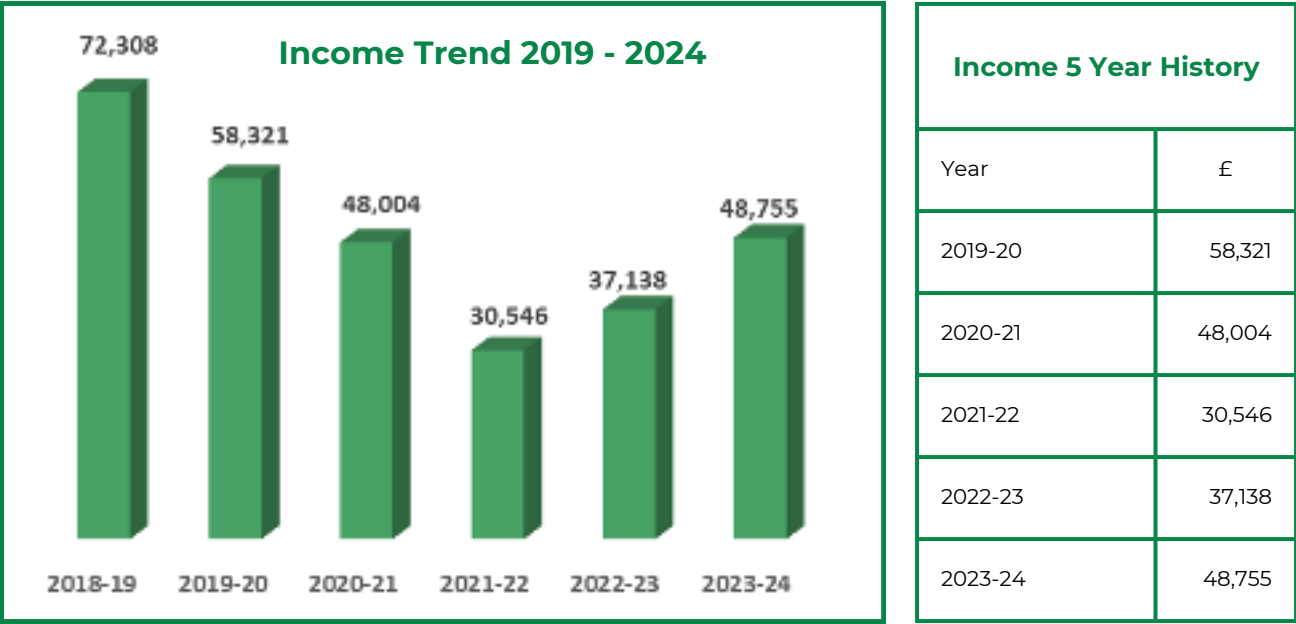
How do we spend the money you give us? A breakdown of our spending is set out below with a pie chart to show the relative proportions.



Expenditure 2022 - 2023	
Category	£
Staffing costs	21,305
Premises costs	5,702
Freight / book purchases	5,835
Book publishing costs	602
IT costs	816
Office expenditure	104
Supporter comms	0
Other expenses	514
Total	34,878

# INCOME TREND

This summary shows our income trend for the past five years.



Sovereign World Trust's accounts are independently examined by Trevor Lane, as a Director of M N Jenks & Co, 72 Commercial Road, Paddock Wood, Tonbridge, Kent, TN12 6DP.

Our bank account details are:  
CAF Bank Ltd, 25 Kings Hill Avenue, Kings Hill, West Malling, Kent, ME19 4JQ  
Sort Code 40-52-40      Account Number 00036031

# LEGAL & ADMINISTRATIVE DETAILS AS AT DECEMBER 2024

The original charity No. 32784 was constituted by a Declaration of Trust dated 03 10 1986. The objective of the Charity is to promote the advancement of the Christian Faith, which we do primarily by distributing Christian literature. The new charity (with CIO status) No. 1198177 was constituted on 8th March 2022.

# TRUSTEES AS AT MARCH 2024

Tony Miles-Prouten (Chair), Paul Caneparo, Calvin Eaton and Mike Fawcett.

# GIFT-AID DONORS

Sovereign World Trust is very grateful for the Gift Aid scheme. Those who give under this scheme have completed a declaration which we hold on file. Every 6 years we ask donors to update their declaration. If your position has changed and your giving no longer qualifies for Gift Aid, please let us know. Similarly, if you now pay tax and wish Sovereign World Trust to benefit, please do tell us so we can send you a Gift Aid Declaration form and begin claiming.

Income is up  
**31%**

*For the period 2023/24 our income is up over 31% against 2022/23 thanks to the generosity of our supporters.*



# HOW YOU CAN GET INVOLVED

There are many ways to get involved in our work and to make a real difference to the lives of church leaders, pastors and their communities in poor and remote areas across the globe. Some of our supporters give a regular donation to the work of the Trust, while others are generous with their time or in prayer. No gift or offer of help is too small.

## DONATE

You can donate to the work of the Trust using your Credit or Debit Card now. Alternatively you can use your PayPal account if you have one:

[www.sovereignworldtrust.org.uk/donate](http://www.sovereignworldtrust.org.uk/donate)

If you would like to make a regular donation, please do get in touch.

## PRAYER

We would be grateful for your own, your church's or your home group's prayers. Prayer underpins our ministry and we regularly send out prayer requests to our prayer partners.

[www.sovereignworldtrust.org.uk/prayer](http://www.sovereignworldtrust.org.uk/prayer)

## LEAVE A LEGACY

Leaving a gift in your will or giving in a loved one's memory ensures a longlasting impact. Such gifts are much appreciated. They often come unexpectedly out of the blue and can be the key to unlocking projects that we cannot fund from regular giving.

## VOLUNTEER

Helping with packing sessions or offering more regular support in our office or warehouse really makes a difference to our work.

We are so thankful to our small team of volunteers.

## EASYFUNDRAISING

Join EasyFundraising and you can collect free donations for us every time you buy something online. It won't cost you a penny extra. Depending on the store this can be as much as 15%. Simply visit:

[www.easyfundraising.org.uk/causes/sovereignworldtrust](http://www.easyfundraising.org.uk/causes/sovereignworldtrust)

## SPREAD THE WORD

Telling friends, colleagues or church groups about our work and encouraging them to get involved can really make a difference.

And by joining our mailing list, you can keep up to date with the progress of our work and see the impact of your support.

For further details on any of the above, please contact our Director, Chris Moffett at: [chrism@sovereignworldtrust.org.uk](mailto:chrism@sovereignworldtrust.org.uk)





**THANK YOU**



**THANK YOU**

Thanks to YOUR support, we continue to be able to provide much needed aids to Biblical teaching across the world.





## FOR INFORMATION

Our Annual Reports are written for the benefit of our partners and supporters to say thank you and to give an account of our activities during the previous year.

But they are also written for those encountering the Trust for the first time and who are interested to know more about us and what we do.

We hope you'll enjoy (or indeed have enjoyed) reading all about Sovereign World Trust and our work in this report. And when you've finished with it, please do pass it on for someone else to read.

### Principal Office

#### Addresses (UK)

PO Box 777, TONBRIDGE, Kent,  
TN11 0ZS (for mail)

7 The Granary, Goblands Farm  
Business Centre, Cemetery Lane,  
Hadlow, Kent, TN11 0DP  
(for deliveries)



+44 (0)7944 589658



[www.sovereignworldtrust.org.uk](http://www.sovereignworldtrust.org.uk)



[info@sovereignworldtrust.org.uk](mailto:info@sovereignworldtrust.org.uk)